

## 參考文獻

### 一、 中文書目：

B.R. PEARN, (張亦善譯)

1975 《東南亞史導論》，台灣：學生書局。

Benedict Anderson, (吳叡文譯)

1999 《想像的共同體：民族主義的起源與散布》(Imagined Communities: Reflection on the Origin and Spread of Nationalism)，台北：時報文化出版企業(股)公司。

D.G.E. Hall, (張奕善譯)

1982 《東南亞洲史》(上、下冊)，台北：國立編譯館。

中國社會科學院文學研究所(編)

1999 《走向 21 世紀的世界華文文學：第九屆世界華文文學國際研討會文選》，北京：中國社會科學出版社。

云惟利

1996 〈第十章：峇峇話〉《新加坡社會和語言》，新加坡：南洋理工大學中華語言研究中心。

孔遠志

1992 《印度尼西亞語發展史》，北京：北京大學出版社。

1999 《中國印度尼西亞文化交流》，北京：北京大學出版社。

方修

1972 《馬華新文學大系》(十冊)，新加坡：星洲世界書局公司。

1986a 《馬華新文學簡史》，吉隆坡：馬來西亞華校董事聯合會總會。

1986b 《新馬文學史論集》，香港：三聯書店香港分店；新加坡：文學書屋。

1987 《戰後馬華文學史初稿》，吉隆坡：馬來西亞華校董事聯合會總會。

1996 《馬華文學史補》，新加坡：春藝圖書貿易公司。

王文亮

2000 《台灣地區舊廟籤詩文化之研究——以南部地區百年寺廟為主》，台南：撰者(國立台南師範學院鄉土文化研究所)。

王文寶、盛廣智及李英健(編)

1987 《中國俗文學辭典》，吉林：吉林教育出版社。

王明珂

1997 《華夏邊緣：歷史記憶與族群認同》，台北：允晨文化實業股份有限公司。

王賡武

1987 《東南亞與華人——王賡武教授論文選集》，北京：友誼出版公司。

1988 《南海貿易與南洋華人》，香港：中華書局。

1994 《中國與海外華人》，台北：商務印書館。

古鴻廷

1994 《東南亞華僑的認同問題：馬來亞篇》，台北：聯經出版公司。

尼古拉斯·塔林（主編）

2003 《劍橋東南亞史》，昆明：雲南人民出版社。

江蘇省社會科學院（明清小說研究中心、文學研究所）（編）

1990 《中國通俗小說總目提要》，北京：中國文聯出版公司。

何國忠

2002 《馬來西亞華人：身份認同、文化與族群政治》，吉隆坡：華社研究中心。

何舒敏

1979 〈新加坡最早的華文日報——叻報〉，《南洋學報》（第 34 卷的 1、2 期），新加坡：南洋學會，頁 1-99。

余定邦、黃重炎等（編）

2002 《中國古籍中有關新加坡馬來西亞資料匯編》，北京：中華書局。

克勞婷·蘇爾夢（SALMON Claudine）（編著）

1989 《中國傳統小說在亞洲》，北京：國際文化出版公司。

吳守禮（主編）

1990 《國臺對照活用辭典——詞性分析、詳注廈漳泉音》（上冊），台北：遠流出版事業股份有限公司。

吳重陽

1986 《中國當代民族文學概觀》，北京：中央民族學院出版社。

1992 《中國現代少數民族文學概論》，北京：中央民族學院出版社。

吳鳳斌（編）

1993 《東南亞華僑通史》，福州：福建人民出版社。

宋旺相

1993 《新加坡華人百年史》，新加坡：新加坡中華總商會。

李元瑾

1998 〈林文慶走向廈門大學：一個新加坡海峽華人的尋根歷程〉《南洋學報》，第 52 卷，新加坡：南洋學會，頁 5-21。

2001 《東西文化的撞擊與新華知識份子的三種回應——邱菽園、林文慶、宋相旺的比較研究》，新加坡：新加坡國立大學中文系、八方文化企業。

李元瑾（主編）

2002 《新馬華人：傳統與現代的對話》，新加坡：南洋理工大學中華語言文化中心。

李如龍（主編）

1999 《東南亞華人語言研究》，北京：北京語言文化大學出版社。

李威宜

1999 《新加坡華人游移變異的我群觀》，台北：唐山出版社。

李慶年

1998 《馬來亞華人舊體詩演進史（1881-1941）》，上海：上海古籍出版社。

李豐楙

1993 〈由常入非常——中國節日慶典中的狂文化〉，刊《中外文學》，22 卷 3 期，第十七屆全國比較文學會議論文，頁 116-154。

- 1994 〈崑崙、登天與巫俗傳統——楚辭巫系文學論之二〉，「第二屆中國詩學會議」。
- 1995 〈節慶祭典的供物與中國飲食文化——一個「常與非常」觀的節慶飲食〉，第四屆中國飲食文化學術研討會，臺北：中國飲食文化基金會與漢學研究中心主辦。
- 1997a 〈屈原《離騷》中的服飾象徵：一個非常觀的考察〉，中國文學研討會。
- 1997b 〈中國服飾文化的「常與非常」結構〉，「思維方式及其現代意義：第四屆華人心理與行為科學學術研討會」，臺北：中央研究院民族學研究所及臺大心理系主辦。
- 李寶鑽
- 1998 《馬來西亞華人涵化之研究：以馬六甲為中心》，台北：台灣師範大學歷史研究所。
- 2000 〈峇峇研究的回顧與展望〉，《人文雜誌》第二期，吉隆坡：華社研究中心。
- 李鐘珪
- 1947 (1887) 《新加坡風土記》，新加坡：南洋編譯所。
- 杜嘉德 (編)，巴克禮 (補編)
- 1993 《閩南語經點辭書彙編·第四冊：廈英大辭典》，台北：武陵出版有限公司。
- 沈慕羽
- 1995 〈六二回顧，細說從頭〉，《晨鐘夜學六二回顧特輯》，馬六甲：晨鐘夜學(?)。
- 汪惠迪 (編著)
- 1999 《時代新加坡特有詞語詞典》，新加坡：聯邦出版社。
- 周有光
- 1992a 〈新加坡的語文與教育〉，《新語文的建設》，北京：語文出版社，頁 149-156。
- 1992b 〈馬來西亞和印度尼西亞語文生活的新發展〉，同上，頁 157-165。
- 周作秋
- 1993 《民族民間文學原理》，桂林：廣西師範大學出版社。
- 周南京
- 1993 《世界華僑華人詞典》，北京：北京大學出版社。
- 周偉民
- 2002 《中國和馬來西亞文化交流史》，台北：文史哲出版社。
- 周曾鈞
- 1995 《新漢語字典》，吉隆坡：聯營出版社。
- 孟昭毅
- 2001 《東方文學交流史》，天津：天津人民出版社。
- 東南亞歷史詞典編輯委員
- 1995 《東南亞歷史詞典》，上海：上海辭書出版社。
- 林水椽、駱靜山 (主編)
- 1984 《馬來西亞華人史》，八打靈：馬來西亞留台聯合總會。
- 林玉玲 (LIM Shirley Geok-Lin)，(張瓊惠譯)
- 2001 《月白的臉：一位亞裔美國人的家園回憶錄》(*Among the white moon faces: An Asian American Memoir of Homelands*)，台北：麥田出版社。
- 林金城
- 1997 〈三代成峇〉，(鍾怡雯編)《馬華當代散文選》，台北：文史哲出版社，頁 124-128。
- 林修澈
- 1990 〈宜蘭縣內廟籤的運籤〉，《「宜蘭研究」第三屆學術研討會論文集》，宜蘭：宜蘭文化

局，頁 21-62。

1997 〈民族文學 VS 國家文學〉， 碩溪文藝營—「第一屆台灣民間文學學術研討會」。

1998 《廟全記錄：台灣省廟呈現出來的文化資產與生活意義·研究篇》，台北：台灣省政府文化處。

林開忠

1999 《建構中的「華人文化」——族群屬性、國家與華教運動》，吉隆坡：華社研究中心。

邱新民

1984 《東南亞文化交通史》，新加坡：新加坡亞洲研究學會。

姜 彬

1992 《中國民間文學大辭典》，上海：上海文藝出版社。

施正一（主編）

1984 《民族辭典》，成都：四川民族出版社。

柯木林

1995 《新華歷史人物列傳》，新加坡：教育出版（私）公司。

洪惟仁（主編），麥都恩（原編）

1993 《閩南語經典辭書彙編·第三冊：福建方言字典》，台北：武陵出版有限公司。

洪謙德

2002 〈新加坡的語言政策〉，《各國語言政策：多元文化與族群平等》，台北：前衛出版社。

胡萬川、黃晴文（主編）

1995 《大甲鎮閩南語故事及第一集》，豐原：台中縣立文化中心。

迦陵生

1960 〈張弼士與檳城文化教育〉，《南洋文摘》（第 1 卷第 21 期），新加坡：世界書局，頁 37。

馬 歡

1970 《瀛涯勝覽校注》，台北：商務印書館。

馬崙

1991 《新馬文壇人物掃瞄，1825-1990》，士古來（Skudai）：書輝出版社。

2000 《新馬華文作者風采，1875-2000》，新山：彩虹出版有限公司。

高國藩

1995 《中國民間文學概論》，台北：台灣學生書局

崔貴強

1990 《新馬華人國家認同的轉向 1945-1959》，新加坡：南洋學會。

1994 《新加坡華人——從開埠到建國》，新加坡：新加坡宗親鄉會館聯合總會。

張少寬

1997 《檳榔嶼福建公冢暨家冢碑銘集》，新加坡：新加坡亞洲研究學會。

2002 《檳榔嶼華人史話》，吉隆坡：燧人氏事業有限公司。

張木欽

2000 《荷蘭街口夕陽斜——峇峇：一次文化統合的奇異經驗》，吉隆坡：大將事業社。

- 張永修、張光達及林春美（主編）  
 2002 《辣味馬華文學：90年代馬華文學爭論性課題文選》，吉隆坡：雪蘭莪中華大會堂、馬來西亞留台校友會聯合總會。
- 張奕善  
 1964 《明代中國與馬來亞的關係》，台北：台大文學院。
- 張惠英  
 2002 《語言與姓名文化：東亞人名地名族名探源》，北京：中國社會科學出版社。
- 張錦忠  
 2003 《南洋論述：馬華文學與文化屬性》，台北：麥田出版社。
- 梁元生  
 1984 〈李清輝與《東遊紀略》：百年前一個新加坡人訪問中國的記錄〉，《南洋學報》（第39卷第1、2期），新加坡：南洋學會，頁33-47。
- 梁立基、李謀（主編）  
 2000 《世界四大文化與東南亞文學》，北京：經濟日報出版社。
- 梁立基  
 2003 《印度尼西亞文學史》（上、下冊），北京：崑崙出版社。
- 梁英明（等編）  
 1994 《近現代東南亞》，北京：北京大學出版社。
- 梁紹文  
 1982 《南洋旅行漫記》，台北：新文豐出版公司。
- 梅井  
 1963 《馬來風俗與文化》，新加坡：新加坡國家語文局。  
 1983 〈峇峇翻譯文學與曾錦文〉，《亞洲文化》第二期，新加坡：新加坡亞洲研究學會，頁3-14。
- 第伯符(輯)，火源潔（譯）  
 1979 《華夷譯語：滿刺加館譯語》，台北：珪庭出版社，頁425-466。
- 莫嘉麗  
 1999 〈種族、環境、時代：中國通俗文學在東南亞土生華人中傳播的重要原因〉，《暨南學報》（第21卷第2期），廣州：暨南大學出版社。
- 莫慧嫻  
 2001 〈武俠小說之東遷西徙〉《中外文學》（第30卷第三期），台北：中外文學月刊社，頁133-150。
- 莊欽永  
 1990 《新呷華人史新考》，新加坡：南洋學會。  
 1998 《民族學研究所資料彙編：馬六甲、新加坡華文碑文輯錄》，台北：中研院民族學研究所。
- 莊華興  
 2001 〈馬來文壇巡禮之四（上）：國家與文學的糾葛——對「國家文學」論述的初步思考〉，《星洲日報》（文藝春秋版），2001/12/30。  
 2003 〈遺失的鏈結：海峽華人的峇峇馬來文創作〉，吉隆坡：「馬來西亞華人社會百年：回顧與前瞻」學術研討會，2003/11/22-23。

## 新馬峇峇文學的研究

莊華興（主編）

1998 《端倪：馬來西亞翻譯與創作協會會員文集》，吉隆坡：馬來西亞翻譯與創作協會。

許友年

1981 〈閩南方言對印尼語和馬來語的影響〉，《福建師大學報》（哲學社會科學版，第二期），福建：福建師大學報學報編輯部，頁 112-116。

1990 〈簡論印尼土生華人馬來語文學〉，《暨南學報》（第 4 期）廣州：暨南大學出版社。

1999 〈試論華人馬來語的歷史作用〉，《東南亞華人語言研究》，北京：北京語言文化大學出版社，頁 91-108。

2001 《馬來民歌研究》（*Studi mengenai Pantun Melayu*），香港：南島出版社。

許文榮

2001 《極目南方：馬華文化與馬華文學話語》，士古來（Skudai）：南方學院、馬大中文系畢業生協會。

許長安、李樂毅（編）

1992 《閩南白話字》，北京，語文出版社。

許雲樵

1941 〈滿刺加國譯語注〉，《南洋學報》（1941 年 3 月號），新加坡：南洋學會，頁 63-89。

1960 《馬來亞的兄弟民族》，新加坡：青年書局。

1961 《馬來亞史》（上冊），新加坡：青年書局。

1966 《馬來紀年》，新加坡：青年書局。

巴素(PURCELL Victor)，（郭湘章譯）

1966 《東南亞之華僑》（上、下），台北：國立編譯館。

郭壽華

1967 《新·馬通鑑》，台北：中央文物供應社。

陳伯海

1995 《中國文學史之宏觀》，北京：中國社會科學出版社。

陳妙華

1994 《馬來文壇群英》（*Wajah Sasterawan Melayu*），吉隆坡：學林書局。

2003 《島國馬來風》，新加坡：新加坡文藝協會。

陳志明

1987 〈華人與馬來西亞民族的形成〉《亞洲文化》（第九期），新加坡：新加坡亞洲研究學會，頁 54-68。

1998 〈馬來西亞華人的認同〉《廣西民族學院學報》（哲學社會科學版，第 20 卷第 4 期），南寧：廣西民族學院，頁 13-24。

1999 〈華裔族群：語言、國籍與認同〉《廣西民族學院學報》（哲學社會科學版，第 21 卷第 4 期），同上，頁 27-35。

2002a 〈族群認同與國家認同：以馬來西亞為例（上）〉《廣西民族學院學報》（哲學社會科學版），第 24 卷第 5 期，同上，頁 2-10。

2002b 〈族群認同與國家認同：以馬來西亞為例（下）〉《廣西民族學院學報》（哲學社會科學版），第 24 卷第 6 期，同上，頁 23-32。

- 陳育崧，(魏維賢、許蘇我編)
- 1983 《椰陰館文存》(卷一至三)，新加坡：南洋學會。
- 1987 《椰陰館文存補編》，新加坡：南洋學會。
- 陳紀謀(編)
- 1957 《馬來亞新志》，台北：國立政治大學圖書館。
- 陳達生、鍾松發、陳亞良、張瑞發(編)
- 1997 *Kamus Am Terbaru Bahasa Malaysia*，吉隆坡：普及出版社。
- 陳達生
- 1969 〈星馬巫文報業百年史〉，《東南亞研究》(第五卷)，新加坡：新加坡東南亞研究所、熱帶經濟植物研究所。
- 陳碧笙(主編)
- 1989 《南洋華僑史》，南昌：江西人民出版社。
- 陳賢茂(編)
- 1999 《海外華文文學史》四卷，廈門：鷺江出版社。
- 陳應德
- 1991 (1989) 〈馬華詩歌發展簡述〉，收入(戴小華、柯金德編)《馬華文學七十年的回顧與前瞻：第一屆馬華文學研討會論文集》，吉隆坡：馬來西亞華文作家協會，頁 121-153。
- 1994 〈馬華文壇早期的現代詩〉，《國際漢學研討會論文集》，吉隆坡：馬來亞大學中文系與馬大中文系畢業生協會，頁 184-192。
- 麥留芳
- 1985 《方言群認同：早期新馬華人的分類法則》，台北：中央研究院民族學研究所。
- 曾松華
- 1969 〈馬來民間口頭文學〉《東南亞研究》(第五卷)，新加坡：新加坡東南亞研究所、熱帶經濟植物研究所。
- 華僑志編纂委員會
- 1959 《馬來亞華僑志》，台北：華僑志編纂委員會。
- 華僑華人百科全書·社區民俗卷編輯委員會
- 1999 《華僑華人百科全書·社區民俗卷》，北京：中國華僑出版社。
- 費 信
- 1969 《星槎勝覽，瀛涯勝覽，改正瀛涯勝覽》，台北：廣文書局。
- 賀聖達
- 1996 《東南亞文化發展史》，雲南：雲南人民出版社。
- 辜美高
- 1997 《明清小說研究集叢》，上海：漢語大詞典出版社。
- 辜鴻銘
- 1954 《辜鴻銘的筆記》，台北：國民出版社。
- 馮品佳
- 2003 〈漂泊離散中地華裔馬來西亞英文書寫〉《中山人文學報》(第 16 期)，高雄：國立中山大學文學，頁 33-46。

新馬峇峇文學的研究

黃 衷

1975 《海語；海國聞見錄；海錄；瀛環考略》，台北：台灣學生書局。

黃連枝

1971 《馬華社會史導論》，新加坡：萬裏文化企業公司。

黃 堯

1967 《新·馬華人志》，香港：明鑑出版社。

黃慧敏

2001 〈尋訪《月白的臉》中的馬來西亞民族圖像~~兼談一位東方女性的認同游移〉，政大民族系碩士班：「民族關係研究」課程期末報告（未刊稿）。

黃興濤

1995 《文化怪杰辜鴻銘》，北京：中華書局。

2001 《辜鴻銘二——一個文化怪人的心靈世界》，台北：知書房出版社。

黃錦樹

1996 《馬華文學：內在中國、語言與文學史》，吉隆坡：華社資料研究中心。

1998 《馬華文學與中國性》，台北：元尊文化企業股份有限公司。

楊松年、王慷鼎

1995 《東南亞華人文學與文化》，新加坡：新加坡亞洲研究學會、南洋大學畢業生協會、新加坡宗鄉會館聯合總會。

楊松年、周維介

1980 《新加坡早期華文報章文藝副刊研究，1927-1930》，新加坡：教育出版社。

楊松年

2001 《戰前新馬文學本地意識的形成與發展》，新加坡：新加坡國立大學中文系、八方文化企業。

1982 《新加坡華文文學論集》，新加坡：南洋商報。

楊貴誼

1987 〈華、馬譯介交流的演變〉，《亞洲文化》(第9期)，新加坡：亞洲研究學會，頁167-176。

1995 〈峇峇翻譯文學系列一至十〉《資料與研究》第17至31期，吉隆坡：華社研究中心。

1998 《阿都拉傳》，新加坡：熱帶出版社。

2001 〈華馬譯介與民族文化的溝通〉(魏維賢、張玉安編)《面向21世紀的東南亞國際學術研討會論文集》，北京：經濟日報出版社。

葉玉賢

2002 《語言政策與教育：馬來西亞與新加坡之比較》，台北：前衛出版社。

葉舒憲

2003 《文學與人類學：知識全球化時代的文學研究》，北京：社會科學文獻出版社。

葉鐘鈴

1994 《陳省堂文集》，新加坡：新加坡亞洲研究學會。

葉觀仕

1996 《馬、新新聞史》(1806-1996)，吉隆坡：韓江新聞傳播學院新聞傳播學系。



董忠司等（編纂）

1990 《臺灣閩南語詞典》，台北：五南圖書出版公司。

廖建裕

1985a 〈印尼土生華人文學初探〉，《亞洲文化》第五期，新加坡：新加坡亞洲研究學會，頁 10-17。

1985b 《爪哇土生華人的政治活動（1917-1942）》，台北：正中書局。

1991 〈華文文學翻譯在印馬〉，《亞洲文化》（第 15 期），新加坡：亞洲研究學會，頁 65-76。

1993 《印尼華人：文化與社會》，新加坡：亞洲研究學會。

2002 《現階段的印尼華人族群》，新加坡：新加坡國立大學中文系及八方文化企業公司。

廖建裕（編著），暨南大學東南亞研究中心（譯）

1998 《華裔東南亞人》，南投：國立暨南國際大學東南亞研究中心。

漢語大字典編輯委員會（編）

1986 《漢語大字典》（第一卷），湖北辭出出版社、四川辭書出版社。

劉居然、王復泰

1987 《馬來亞語·漢語辭典》，台北：名山出版社。

蔣淑貞

1996 《東南亞英文文學（I）：新加坡》，新竹：國立交通大學外國語文學系。

1997 〈都會文化 vs. 本土認同：新加坡英文文學之定位〉，《中外文學》（第 25 卷，第 9 期），台北：中外文學月刊社，頁 121-136。

2000 〈失去自我的痛：馬來西亞華文文學和英文文學的華人屬性〉，《中外文學》（第 29 卷，第 2 期），台北：中外文學月刊社，頁 272-287。

鄭良樹

1998 《馬來西亞華文教育發展史》（冊 I、II、III），吉隆坡，馬來西亞華校教師總會。

魯白野

1953 〈爪哇峇峇的文化活動〉，《南洋學報》（第 18 期），星加坡：南洋學會。

1953 《獅城散記》，星州：世界書局。1954 《馬來散記》，新加坡：世界書局。

1959 《實用馬華英大辭典》（*Kamus Berguna Bahasa Melayu-Tionghoa-Inggeris: A practical Malay-Chinese-English dictionary*），星州：世界書局。

盧紹昌

2002 〈關於「峇」字的去留〉載於《聯合早報》，社論/言論/天下事版，2002/01/07。

盧麗燕

2000 〈馬來西亞的班頓和中國的詩經〉，《人文雜誌》（2000 年 5 月號），吉隆坡：華社資料研究中心，頁 80-95。

賴伯疆

1993 《東南亞華文戲劇概觀》，北京：中國戲劇出版社。

駱明（編）

1991 《新加坡當代華文文學大系·散文卷》，北京：中國華僑出版公司。

謝詩堅

1984 《馬來西亞政治思潮演變》，檳城：友達企業。

鍾怡雯

2001 《亞洲華文散文的中國圖像 1949-1999》，台北：萬卷樓圖書有限公司。

鍾敬文（主編）

1980 《民間文學概論》，上海：上海文藝出版社。

簡瑛瑛（編）

1997 《認同·差異·主體性》，台北：立緒文化事業有限公司。

藍 萍

1961 《娘惹與峇峇》，台北：五洲出版社。

鄭國祥

1958 《檳城散記》，新加坡：世界書局。

饒芃子（主編）

1999 《中國文學在東南亞》，廣州：暨南大學出版社。

饒宗頤（編）

1994 《新加坡古事記》，香港：中文大學出版社。

顧 海

1990 《東南亞古代史中文文獻提要》，廈門：廈門大學出版社。

〈紀碧真促檳州議員勿在議會挑中文課題〉，刊於《星洲日報》，馬來西亞，2002年11月16日。

〈紀碧真重申：我的母語是福建語和英語〉，刊於《星洲日報》，馬來西亞，2002年11月19日。

《叻報》：1887/08/19-193203/31。

《星報》：1890-1898。

《聯合早報》，2002/12/23, 2003/01/07，社論/言論/天下事版。

## 二、英文

AMEND James M.

1998 *Negotiation of Identity as Theme and Variation: The Musical Art of Dondang Sayang in Melaka, Malaysia*. Florida: The Florida State University (School of Music).

Anonymous

1907 “Editorial: Female Education for the Straits Chinese”, in *Straits Chinese Magazine*, Vol. 11(2), pp. 41-43.

Anonymous

1996 “The agony of being an OCBC”, *Sun Magazine: Dialogue*. Malaysia: The Sun, 30 September, p. 2

BARTH Fredrik

1996 “Ethnic Groups and Boundaries,” in *Theory of Ethnicity: A Classical Reader*. Ed. by Werner Sollor. New York: New York University Press, pp.294-369.

CHANG Queeny

1981 *Memories of a Nyonya*. Singapore: Eastern University Press.

CHELLIAH D.D.

1947 *A short history of educational policy of the Straits Settlement: 1800-1925*. Kuala Lumpur: Government Press.

CHEN Ta

1978(1939) *Emigrant Communities in South China: a Study of Overseas Migration and Its Influence on Standards of Living and Social Change*. New York: AMS Press.

CHEO Kim Ban

1983 *A baba wedding*. Singapore: Eastern Universities Press.

CHEO Kim Ban & SPEEDEN Muriel

1988 *Baba folk beliefs and superstitions*. Singapore: Landmark Books.

CHIA Cheng Sit

1899 “The Language of Babas” *The Straits Chinese Magazine* 3(9): pp. 11-15

CHIA Kim Teck

1950 *Pantun dondang Sayang Baba-baba Peranakan*. Malacca.

CHIA Felix

1979 “Not all Straits-born Chinese are Babas”, *The Sunday Nation*, 5 August.

1980 *The Babas*. Singapore: Times Books International.

1983 *Ala Sayang*. Singapore: Eastern Universities Press.

CLAMMER John R.

1977 *Ethnographic Survey and Bibliography of Singapore*. Singapore: Department of Sociology, University of Singapore.

1979 *The Ambiguity of Identity: Ethnicity Maintenance and Change Among The Straits Chinese Community of Malaysia and Singapore*. Singapore: Institute of Southeast Asian Studies.

1980a “Babas: The real question is still unanswered”, *The Sunday Nation*, 19 August.

- 1980b *Straits Chinese Society: Studies in the Sociology of the Baba Communities of Malaysia and Singapore*. Singapore: Singapore University Press.
- 1983 "The Straits Chinese in Melaka," in *Malaka the Transformation of a Malay Capital c. 1400~1980*, vol. 2. Ed. by Kernial Singh Sandhu and Paul Wheatley. Kuala Lumpur: Oxford University Press, pp. 156-173.
- CLIFFORD Hugh & SWETTENHAM Frank A.
- 1895 *A Dictionary of the Malay Language: Malay-English, Part 2: The Letter 'B'*. Taiping (Malaysia): Government Printing Office, p.102.
- COPPEL Charles A.
- 1995 "Remembering, Distorting, Forgetting: Sino-Malay Literature in Independent Indonesia," in *Asian Culture* 19. Singapore: Singapore Society of Asian Studies, pp. 14-28
- COWAN C. D. & WOLTERS O. W. (with a foreword by John M. Echols)
- 1976 *Southeast Asian history and historiography : essays presented to D. G. E. Hall*. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press.
- DENNYS N. B.
- 1894 *A Descriptive Dictionary of British Malaya*. London: London & China Telegraph Office.
- FRANKE Wolfgang
- 1989 *Sino-Malaysiana :selected papers on Ming & Qing History and on the overseas Chinese in Southeast Asia 1942-1988*. Singapore: South Seas Society.
- FREEDMAN Maurice
- 1957 *Chinese Family and Marriage in Singapore*. London: Her Majesty's Stationery Office.
- 1962 "Chinese Kinship and Marriage in Singapore" *Journal of Southeast Asian History*3: pp. 65-73.
- 1965 *The Chinese in Southeast Asia: A Longer View*, London: The China Society.
- GAN Li Lian
- 1979 *The Straits Chinese: The Modern Babas-An Exploratory Study of Cotemporary Life-Styles and Culture in Singapore*, B.A. Honours Academic Exercise. Singapore: Department of Sociology, University of Singapore.
- GOH Thean Chye
- 1980 *An Intruduction to Malay Pantuns*. Kuala Lumpur: Department of Chinese Studies University of Malaya.
- GULLICK J. M.
- 1987 *Malay Society in the Late Nineteenth Century: The Beginnings of Change*. Singapore New York: Oxford University Press.
- GWEE William Thian Hock
- 1985 *A Nonya Mosaic: My Mother's Childhood*. Singapore: Times Book International.
- 1993 *Mas Sepuloh : Baba Conversational Gems*. Singapore: Armour Publishing.
- HO Ruth
- 1975 *Rainbow Round My Shoulder*. Singapore: Eastern Universities Press.

KENNEDY Joseph

1962 *A History of Malaya: AD1400-1959*. New York: St. Martin's Press.

KHOO Joo Ee

1990 "The Romance of Nyonya", in *Pulau Pinang*, vol. 2 (6), pp. 17-20.

1996 *The Straits Chinese: A Cultural History*. Amsterdam and Kuala Lumpur: Pepin Press.

KHOR Cheang Kee (ed.)

1991-2002 *Suara Baba: The Voice of the Peranakan Associations in Malaysia & Singapore*.  
Penang : Peranakan Associations in Malaysia and Singapore.

KHOR Margaret

1957 "The Nyonya," in *Straits Times Annual*. Singapore, pp. 30-32.

KHOR Eng Hee

1968 *The Public Life of Dr. Lim Boon Keng*. B.A. Honours Academic Exercise, Singapore:  
University of Malaya.

KIONG Chin Eng

1907 "The Teaching of Kuan Hua in Singapore", in *Straits Chinese Magazine*, Vol. 11(3), pp.  
105-108.

KLEIN Ronald D. (ed.)

2000 *Interlogue: Studies in Singapore Literature Volume 4: Interviews*. Singapore: Ethos Books.

KON S

1991 "Cross Cultural Influences in the Work of a Singapore Writer", in *Perceiving Other World*.  
Ed. by Edwin Thumboo. Singapore: Times Academic Press.

KON Stella

2000 *Emily of Emerald Hill*. Singapore: SNP Edition Pte Ltd..

KWEE John B.

1997 "Peranakan Literature and Early Modern Indonesia Literature: Parallels or Influences?" in  
*Asian Culture* 21. Singapore: Singapore Society of Asian Studies, pp. 70-76.

LEE Choo Neo

1972 "The Life of the Chinese girl in Singapore", in *Queen*, London, 1913: repr. as "60 years ago  
it was cloistered existence," in *the New Nation*, 17 Jan. 1972.

LEE Kam Hing & TAN Chee Beng

2000 *The Chinese in Malaysia*. New York: Oxford University Press.

LEE Kip Lee

1995 *Amber Sands: A Boyhood Memoir*. Singapore: Federal Publications.

LEE Kip Lee & LEE Peter (ed.)

1995-1996 *The Peranakan Association Newsletter*. Singapore: The Peranakan Association.

1996-2002 *The Peranakan : quarterly newsletter of the Peranakan Association*. Singapore: The  
Peranakan Association.

LEE Peter & CHEN Jennifer

1998 *Rumah Baba: Life in a Peranakan House*. Singapore : National Heritage Board, Singapore  
History Museum.

LEE Yong Hock

1960 *A History of the Straits Chinese British Association, 1900-1959*. B.A. Honours Academic Exercise. Singapore: University of Malaya.

LEO Suryadinata

1992 (1978) *Pribumi Indonesians: the Chinese Minority and China*. Singapore: Heinemann Educational Books.

1993 *Chinese Adaptation and Diversity : Essays on Society and Literature in Indonesia, Malaysia & Singapore*. Singapore: Published for Centre for Advanced Studies, Faculty of Arts and Social Science, [by] Singapore University Press, National University of Singapore.

1996a "The pre World War II Peranakan Chinese Press of Java: a preliminary survey", in *Ann Arbor, MI :UMI. Papers in international studies. Southeast Asia series; no. 18/1996*.

1996b *Sastra peranakan Tionghoa Indonesia*. Jakarta: Gramedia Widiasarana Indonesia.

LIM Boon Keng (Historicus)

1897 "Our Enemies," in *Straits Chinese Magazine*, Vol. 1, No. 2, June, pp. 52-58.

1899a "Straits Chinese Reform 3: The Education for Children" , in *Straits Chinese Magazine*, Vol. 3, No. 11, Sept., pp. 104-105.

1899b "Straits Chinese Reform II: Dress and Costume," *The Straits Chinese Magazine* 3(10), pp. 57-59.

1899c "Straits Chinese Reform III: The Education of Children," *The Straits Chinese Magazine* 3(11), pp. 102-105.

1899d "Straits Chinese Reform IV: Religion," *The Straits Chinese Magazine* 3(12), pp. 163-166.

1900 "Straits Chinese Reform: Funeral Rites," *The Straits Chinese Magazine* 4(14), pp. 49-57.

1901a "Mr. Ku Hung Ming's Apotheosis of Tsu-Hsi", *The Straits Chinese Magazine*, Vol. 5, No. 18, June, pp. 51-53.

1901b "Anthology of Chinese Literature 1: Kung Chi Chi's Protest", in *Straits Chinese Magazine*, Vol. 5, No. 18, June, pp. 66-79.

1917 "The Chinese in Malaya", in *Present Day Impression of the Far East and Prominent and Progressive Chinese at Home and Abroad: their History, People, Commerce, Industries and Resources of China, Hong Kong, Indo-China, Malaya and Netherlands India*. Ed. by W. Feldwick. London: Globe Encyclopedia Co., pp. 875-882.

1930 "The so-called clash of races in Malaya " in *Straits Chinese Annual*, pp. 1-11.

LIM Hiong Seng

1887 *A Manual of the Malay Colloquial such as spoken by all Nationalities of the Straits Settlements and Designed for Domestic and Business Purposes*. Singapore: Koh Yew Hean Press.

LIM Leng Pin

1971 *Chinese Viewpoint and Babas Political Attitudes*. B.A. Honours Academic Exercise. Kuala Lumpur: University of Malaya.

LIM Sonny

- 1981 *Baba Malay: The Language of the "Straits-born" Chinese*. M.A. thesis. Clayton, Vic.: Monash University.

LIM Shirley Geok-Lin

- 1985 "The Peranakan Tradition in English-language Writing from Malaysia and Singapore", in *Solidarity* (No. 104 & 105). Ed. by Mochtar Lubis and F. Sionil Jose de. Manila: Solidaridad Publishing House, pp. 50-57.
- 1994 *Writing South East/ Asia in English: Against the Grain, focus on Asian English-language Literature*. London: Skoob Books Publishing.
- 1995 *Life's Mysteries: The Best of Shirley Lim*. Singapore: Times Books International.
- 1996 *Among the White Moon Faces: Memoirs of a Nyonya Feminist*, Singapore: Times Books International.

LIM Catherine GS

- 2003 *Gateway to Peranakan Culture*. Singapore: Asiapac Books Pte. Ltd.

LITTRUP Lisbeth

- 1996 *Identity in Asian Literature*. Richmond, Surrey: Curzon Press.

LIU Gretchen and PHILIPS Angeline

- 1988 *Wayang: A History of Chinese Opera in Singapore*. Singapore: The National Archives.

LORD Richard

- 2002 "Konfrontation and Konversion: Stella Kon gets her groove back," in *Quarterly Literary Review Singapore*, Vol. 1 No. 4 Jul 2002, <http://www.qlrs.com/issues/jul2002/interviews/stellakon.html> (2003/12/21 瀏覽)

LOW Kim Chuan

- 1976 *Dondang Sayang in Melaka (with recorded example)*. BA(Hons) thesis. Clayton, Vic.: Monash University.

LOW Ngiong Ing

- 1983(1974) *Chinese Jetsam on a Tropic Shore*. Singapore: Recollections.

VETHAMANI Malachi Edwin

- 2001 *A Bibliography of Malaysian Literature in English*. Petaling Jaya: Sasbadi Sdn. Bhd..

Mei Ching

- 1967 "The Babas and Nyonyas," in *Minorities of Malaya*. New York: CCM Information Corp.

Mohammad A. Quayum

- 2003a "Shirley Geok-Lin Lim: An Interview," in *Sun Yat-sen Journal of Humanities* 16 (Summer 2003). Kaohsiung: College of Liberal Arts (National Sun Yat-sen University), pp. 1-13.
- 2003b "Nation, Gender, Identity: Shirley Geok-Lin Lim's *Joss and Gold*," in *Sun Yat-sen Journal of Humanities* 16 (Summer 2003). Kaohsiung: College of Liberal Arts (National Sun Yat-sen University), pp. 15-32.

MOORE Wendy

- 1987 “Babas and Nyonya-Across Two Cultures: A Chronicle of an Intriguing, Vansihing Minority.”  
in *VISAGE* (Oct. 1987) vol.3, no5.

NATHAN J. E.

- 1921 *The Census of British Malaya*. Singapore.

NEWBOLD T. J.

- 1971(1839) *Political and Statistical Account of the British Settlements in the Straits of Malacca, viz. Penang and Singapore, with a history of the Malay States on the Peninsula of Malacca*. Singapore: Oxford University Press.

NG Cecilia Siew Hua

- 1977 *The Sam Po Neo Keramat: A Study of a Baba Chinese Temple*. B.A. Honours Academic Exercise. Singapore: Department of Sociology, University of Singapore.

OUI Diana

- 1967 *A Study of the English Speaking Chinese of Penang, 1900-1941*. M.A. thesis. Kuala Lumpur: University of Malaya.

PAKIR Anne Geok-In Sim

- 1986 *A linguistic investigation of baba malay*. Ann Arbor, Mich.: Univ. Microfilms International, Thesis (Ph.D.)--Univ. of Hawaii.
- 1993 “The Linguistic Heritage of the Peranakans”, in *Mas Sepuloh: Baba Conversational Gems*. Singapore: Armour Publishing Pte Ltd., pp. xi-xvi.
- 1991 “Peranakan in Plays: Cultural Record or Compelling Drama?” in *Perceiving other Worlds*. Ed. by Edwin Thumboo. Singapore: Times Academic Press, pp. 386-399.

PNG Poh Seng

- 1969 “The Straits Chinese in Singapore: A Case of Local Identity and Socio-Cultural Accomodation,” in *Journal of Southeast Asian History* 10(1), pp. 95-114.

PURCELL Victor

- 1948 *The Chinese in Malaya*. London: Oxford University Press.

REITH, G. M.

- 1907 *Handbook to Singapore (1892/1907)*. Revised by Walter Makepeace. Singapore: Fraser and Neave: repr. Singapore: Oxford University Press 1985/1986.

ROFF William R.

- 1972 *Bibliography of Malay and Arabic Periodicals published in the Straits Settlements and Peninsula Malay States 1876-1941*. London: Oxford University Press.
- 1974 *The Origins of Malay Nationalism*. Kuala Lumpur: University of Malaya Press.

RUDOLPH Jürgen

- 1998 *Reconstructing Identities: A social history of the Babas in Singapore*. Aldershot: Ashgate Publishing Ltd.
- 2000 “The Best of All Worlds? Hybridity of Baba Identities in Singapore,” in《中央研究院第三屆國際漢學會議. 人類學組: [論文集] = *Third International Conference on Sinology, Academia Sinica. Anthropology*. 台北: 中央研究院.



SALMON Claudine

- 1982 *Literature in Malay by the Chinese of Indonesia: A Provisional Annotated Bibliography*. Paris: Editions de la maisons des Science de l'homme.
- 1987 *Literary migrations: traditional Chinese fiction in Asia (17-20th centuries)*. Beijing: International Culture Pub. Corp.
- 1992 "The Three Kingdom in The Malay World: Religion and Literature," in *Asian Culture* 16. Singapore: Singapore Society of Asian Studies, pp. 14-34.

SANDHU Kernial Singh and WHEATLEY, Paul (ed.)

- 1983 *Melaka: The Transformation of a Malay Capital c.1400-1980, Volume I & II*. Kuala Lumpur: Oxford University Press.

SEOW Poh Leng

- 1904 "Education in the Colony", in *Straits Chinese Magazine*, Vol. 8 (1, 2), pp. 11-17.

Shaik Othman bin Sallim

- 1898 "The Malay Opera," in *Straits Chinese Magazine*, vol. 2(8), pp. 128-132.

SHELLABEAR W. G.

- 1913 "Baba Malay : an Introduction to the Language of the Straits Born Chinese," in *Journal of the Straits Branch of the Royal Asiatic Society* 65, Singapore, pp. 49-63

SINGH Gill Harbhajan

- 1959 *The Singapore Babas, 1897-1909*. B.A. Honours Academic Exercise. Singapore: University of Malaya.

SOH Eng Lim

- 1960 "Tan Cheng Lock: His Leadership of the Malayan Chinese," in *Journal of Southeast Asian Histori* 1 (1), pp. 34~61.

SOMERS Mary F.

- 1964 *Peranakan Chinese politics in Indonesia*. Ithaca, N.Y.: Southeast Asia Program, Department of Asian Studies, Cornell University.

SONG Ong Siang

- 1897 "The Position of Chinese Women", in *Straits Chinese Magazine*, vol. 1 (1), pp. 22.
- 1899 "Are the Straits Chinese British Subjects?" in *The Straits Chinese Magazine* 3(10), pp. 61-67.
- 1967(1923) *One Hundred Years' History of the Chinese in Singapore*. Singapore: University of Malaya Press.
- 1936 "The King's Chinese: Their Cultural Evolution from Immigrants to Citizen of a Crown Colony" *The Straits Times Annual*, Singapore, pp. 38-44.

SWETTENHAM Frank A.

- 1881 *Vocabulary of the English and Malay Languages with Notes*. (rev. edn 1896), London: W. B. Wittingham & Co..

TAN Chee Beng

- 1979a “Baba Chinese, Non-Baba Chinese and Malays: A Note on Ethnic Interaction in Malacca” *Southeast Asian Journal of Social Science* 7(12), pp. 20-29.
- 1979b *Baba and Nyonya [microform]: a study of the ethnic identity of the Chinese Peranakan in Malacca*. Thesis (Ph. D.)--Cornell University.
- 1980 “Baba Malay Dialect” *Journal of the Malayan (Malaysia) Branch of the Royal Asiatic Society* 53 (part1, 237), pp. 150-166.
- 1981 “Baba Chinese Publication in Romanized Malay,” in *Journal of Asian and African Studies*, No.22, Tokyo: Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa, pp. 158-193.
- 1983 “Acculturation and the Chinese in Melaka: The Expression of Baba Identity Today,” *The Chinese of Southeast Asia: Identity, Culture and Politics*, Vol12. Ed. by L.A.P. Gosling and Linda Y.C. Lim. Singapore, pp. 56~78.
- 1984a “Acculturation, Assimilation and Integration: The Case of Chinese,” *Ethnicity, Class and Development: Malaysia*. Ed. by S. Husin Ali. Kuala Lumpur: Malaysia Social Science Association, pp. 189~211.
- 1984b “Kin Networks and Baba identity” *Contributions to Southeast Asian Ethnography*, No. 3, pp. 84~97, Malaysia.
- 1988 *The Baba of Melaka: culture and identity of a Chinese Peranakan community in Malaysia*. Petaling Jaya: Pelanduk Publications.
- 1990 *The preservation and adaptation of tradition: studies of Chinese religious expression in southeast Asia*. Ohio: Ohio State University. (Contributions to southeast Asian ethnography; no. 9.)
- 1991 “The Changing Identities of Baba Melaka,” in *Asian Culture* 5. Singapore: Singapore Society of Asian Studies, pp. 38-48.
- 1992 *Bibliography on ethnic relations with special reference to Malaysia and Singapore*. Kuala Lumpur: Institute of Advanced Studies, University of Malaysia.
- 1993 *Chinese Peranakan Heritage: in Malaysia and Singapore*. Kuala Lumpur: Fajar Bakti Sdn. Bhd..
- 1997 *Ethnic groups, ethnogenesis and ethnic identities: some examples from Malaysia*. Hong Kong: Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong. (Working paper; no. 5/Chinese University of Hong Kong. Department of Anthropology)
- 2002 “Baba Malay Poetry Publications and Babas’ Contribution to Malay World Studies”, presented at the Colloquium on Chinese Scholarship on the Malay World: A Reevaluation of a Scholarly Tradition, organized by the Institute of the Malay World and Civilization, Universiti Kebangsaan Malaysia, 16-17 September 2002.

TAN Siok Choo

- 1984 “Out of the Past Nyonya Women of Melacca” in *The New Straits Times Annual*, pp. 15-26.

TAN Sooi Beng

1993 *Bangsawan: A Social and Stylistic History of Popular Malay Opera*. Penang and Kuala Lumpur: The Asian Centre.

TAN Teck Soon

1897 "Some Genuine Chinese Authors", in *Straits Chinese Magazine*, Vol. 1, No. (2, 3, 4), pp. 63-68, 95-99, 136-141.

TAN Diana

1987 "Some Activities of the Straits Chinese British Association, Penang 1920-39," in *Peninjau Peiarah* 2(2). Malaysia, pp. 30-40.

TAN Rosie Kim Neo

1958 *The Straits Chinese in Singapore: A Study of the Straits Chinese Way of Life* (A Research paper for the Dept. of Social Studies). Singapore: University of Malaya.

TEO Lay Teen

1981 *A Study of the Malay Translation of Chinese Popular Fiction by the Baba Chinese – With Special Reference to "Khian Leong Koon Yew Kang Lam."* M.A. thesis. Kuala Lumpur: University of Malaya.

TEO Kok Seong

1999 *The Peranakan Chinese of Kelantan: Culture, Language & Identity of a Chinese Sub-Community in Malaysia*. London: ASEAN Academic Press.

THOMAS Philip Lee

1986 *Like Tiger Around a Piece of Meat: The Baba Style of Dondang Sayang*. Singapore: Institute of Southeast Asian Studies.

THUMBOO Edwin, etc (ed.)

1985 *Anthology of ASEAN Literatures: The Poetry of Singapore*. Singapore: The ASEAN Committee on Culture and Information.

VAUGHAN J. D.

1854 "Notes on the Chinese of Penang," in *Journal of the Indians Archipelago*.

1971(1879) *The Manners and Customs of the Chinese of the Straits Settlement*. Kuala Lumpur and Singapore: Oxford University Press.

PICKERING W. A.

1867 "The Chinese of the Straits Settlements," in *Fraser's Magazine*, Aug.

WEE Vivianne

1973 *The Monks and the Laity: A Study of the Mangala Vihara, a Baba-Chinese Theravada Buddhist Tempel in Singapore, Which is Based on the Sinhalese Model*. Singapore.

WILKINSON R. J. & WINSTEDT R. O.

1957 *Pantun Melayu*. Singapore: Malaya Publishing House.

WINSTEDT Sir Richard O.

1961 *A History of Classical Malay Literature*. (revised ed. and introduced by Y.A. Talib). Kuala Lumpur: Malaya Publishing House.

Lumpur: Council of the Malaysian Branch of the Royal Asiatic Society.

WONG Diana

1973 *A Study of the Straits Chinese*. Singapore: Dept. of Sociology, University of Singapore (unpublished dissertation).

WU Lu

1904 "The Straits Settlements Queen's Scholarship: A Brief Survey," in *The Straits Chinese Magazine* 8(1).

YEO Siew Siang

1990 *Tan Cheng Lock, the Straits legislator and Chinese leader*. Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia : Pelanduk Publications.

YOONG Suan Kui

2001 *A Bibliography Survey on Baba Literature: Focus On Chinese Literary Translated Works into Baba Malay*. Kuala Lumpur: University of Malaya.

YEAP Joo Kim

1992 *Of Comb, Powder & Rouge*, Singapore: Lee Teng Lay Pte. Ltd..

1993 *The Patriarch*. Singapore: Lee Teng Lay Pte. Ltd. (first pub. in 1975).

### 三、馬來文

A. Samad Ahmad

1997 *Sulalatus Salatin-SEJARAH MELAYU*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

A. Teeuw

1970 *Sastera Baru Indonesia*. Kuala Lumpur: University of Malaya Press.

Hassan Ahmad

1976 “Sastra Melayu Moden Semenjak Munsyi Abdullah,” *Di Sekitar Pemikiran Kesusasteraan Malaysia (1957-1972)*(di susun oleh Anwar Ridhwan), Kuala Lumpur: DBP, Kementerian Pelajaran Malaysia, pp. 284-302.

Ismail Hussein

1976 “Kesusasteraan Nasional Malaysia”, *Sekitar Pemikiran Kesusasteraan Malaysia (1957-1972)*(di susun oleh Anwar Ridhwan), Kuala Lumpur: DBP, Kementerian Pelajaran Malaysia, pp. 238-250.

LEO Suryadinata (ed.)

1996 *Sastra Peranakan Tionghoa Indonesia*, Jakarta: Grasindo.

LI Chuan Siu

1967 *Ikhtisar Sejarah Pergerakan dan Kesusasteraan Melayu Modern (1945-1965)*, Kuala Lumpur: Penerbitan Pustaka Antara.

LIAW Yock Fang

1991 *Sejarah Kesusasteraan Melayu Klasik (Jilid 1)*, Jakarta: Penerbit Erlangga. 1993 *Sejarah Kesusasteraan Melayu Klasik (Jilid 2)*, Jakarta: Penerbit Erlangga.

M. Noor Azam

1976 “Forum Kesusasteraan Malaysia”, *Di Sekitar Pemikiran Kesusasteraan Malaysia (1957-1972)*(di susun oleh Anwar Ridhwan), Kuala Lumpur: DBP, Kementerian Pelajaran Malaysia, pp. 234-237.

Mohd. Ghazali bin Haji Abbas, Che Selamah bt Che Mustafha

1988 *Katalog Induk Koleksi Sastera Cina Peranakan*, Bangi: Perpustakaan Tun Seri Lanang (UKM).

Mohd. Taib Osman

1976 “Konsep Kesusasteraan Malaysia”, *Di Sekitar Pemikiran Kesusasteraan Malaysia (1957-1972)*(di susun oleh Anwar Ridhwan), Kuala Lumpur: DBP, Kementerian Pelajaran Malaysia, pp. 251-278.

Munshi Abdullah Bin Sheikh Abdul Kadir

1966 *Hikayat Abdullah*, Kuala Lumpur: Penerbitan Pustaka Antara.

OONG Hak Ching

1976 *Sejarah Kaum Baba (Cina Peranakan) Di Melaka*, paper read at Seminar Sejarah Melaka, Melaka, 14~18 Dec..

- 1981 *Pengajian beberapa aspek masyarakat Cina Peranakan di Negeri-negeri Selat, 1900-1940*. Sarjana Sastera UKM.

Syed Husin Ali

- 1997 “Kedudukan dan Peranan Sastera Etnik dalam Masyarakat Majmuk: Kes Malaysia,” *Sastera dalam Masyarakat Majmuk Malaysia*, Ampang: Dewan Bahasa dan Pustaka, pp. 1-12.

TAN Chee Beng

- 1982 “Megenai Sebuah Pantun Baba dan Perkahwinan dulu-kala Orang Cina,” *Jurnal Sejarah Melaka*, No. 7, Melaka: Persatuan Sejarah Malaysia (Cawangan Melaka), pp. 42-53.

TENG Mui Fong

- 1993 Kekeluargaan dan perkahwinan di kalangan orang Baba Pulau Pinang. Thesis(M.A.)—Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Kuala Lumpur: Universiti Malaya.

WONG Pui Nam

- 1997 “Puisi Malaysia-Singapore dalam Bahasa Inggeris: Mencari Suara dan Identiti,” *Sastera dalam Masyarakat Majmuk Malaysia*, Ampang: Dewan Bahasa dan Pustaka, pp. 84-102.

Yahaya Ismail

- 1976 “Persoalan Latar Belakang Sastra Malaysia”, *Di Sekitar Pemikiran Kesusasteraan Malaysia (1957-1972)*(di susun oleh Anwar Ridhwan), Kuala Lumpur: DBP, Kementerian Pelajaran Malaysia, pp. 279-283.

Za’ba

- 1962 *Ilmu Megarang Melayu*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Zahirah binte Zainuddin

- 1960 *Unsur-unsur Kebudayaan Melayu di Kalangan Masyarakat Baba Melaka*. B.A. Academic Exercise, Kuala Lumpur: University of Malaya.

#### 四、網路：

<http://www.atma.ukm.edu.my/pantun.htm> (Pantun Digital Retriever System) (2002-2003 年瀏覽)  
[peranakan@yahoo.com](mailto:peranakan@yahoo.com) (2003-2004 年瀏覽)

《叻報》：<http://www.lib.nus.edu.sg/lebao/index.htm> (2003/02/05-15 瀏覽)

<http://www.emilyofemeraldhill.com> (Stella Kon’s Homepage) (2003/6/01-05 瀏覽)

<http://emilyofemeraldhill.cjb.net> (Chin San Sooi’s Homepage) (2003/6/01-05 瀏覽)

<http://www.kakiseni.com> (2003/6/01-05 瀏覽)

<http://www.peranakan.org.sg> : (Quarterly Newsletter: *The Peranakan* (Oct -- Dec 1999), “A Season of Drama”. *The Peranakan* (2000 Jan -- Mar), “Ivan to be Emily”) (2003/6/01-05 瀏覽)

<http://www.qhrs.com/issues/jul2002/interviews/stellakon2.html> (2003/6/01-05 瀏覽)

<http://www.stageleft.com.au/2002/emily.html> (2003/6/01-05 瀏覽)